

DECLARATION by APPLICANT: अवेदक द्वारा मापदण्ड करना:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं अपेक्षा करता हूँ कि इस प्रकार मेरे निशाने में सहायता की अनुमति अब एक सही है। यदि कोई विवरण ऐसे काम के लिए उपयोग करता या आवश्यक नहीं है।
 - 2) मैं द्वारा यह सहायता ग्राही "कोशिका फाउंडेशन", से ही है तो ही है, उसका उपयोग उनके लिए विकल्प नहीं है, जो इस प्रकार मेरा नहीं है।
 - 3) मैं चुप्त करता हूँ कि विवरण सहायता के लिए उपयोग की जाए है, उस एक का अधिक या अकेले विवरण अन्य स्रोतों/नियोजक/बोर्ड कर्मी के लिए है और न ही विवरण में सूची दिया है।

AGREEMENT by APPLICANT (अवेदक द्वारा करना)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रथम पर अपने हस्ताक्षर या अवेदक की छाप लगाकर, मैं ("अवेदक") अपनी सहायता को पुष्ट करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके यात्री" को अभिवृद्ध करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकार मेरी परिभूत है, उसे "कोशिका" एवं नामों, डॉ. यात्रीका नाम उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिए विवरण भी प्रशंसनीय रूप से प्रयोग करने के लिए अधिसूचित है। मेरे प्रशंसनीय विवरण में, इतना के बहुत या बहुत मेरे बराबर के लिए "कोशिका फाउंडेशन" या नामों अधिकृत है।
 - 2) मैं ("अवेदक") इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण यों कि सहायता के उद्देश्यों से अधिकृत है जुहो स्थान: सहायता का इकाई यात्री करता। इस राख्य पर "कोशिका" इस प्रकार न्यायिक का निर्देश अंगूठा और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

अवेदक की हस्ताक्षर या अवेदक की विवरण

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा करना)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमने अपनी की ओर से अपने/एकी को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण सहायता हेतु विवरणों की जाती है, जिसे हम (हस्ताक्षर) विवरण से वापस बदलकर करते हैं।

- 1) यह कि न ही नामांकन भीतर न ही विवरण में विवरण सहायता विवरण और यात्रीका नाम या विवरण अन्य स्रोत से उसी रूप/विवरण से लेंगे या से हों है, तो यह कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरणीय विवरण में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यात्रा हेतु किया है। परं यह कोशिका फाउंडेशन द्वारा सहायता विवरण अन्य स्रोतों से उपलब्ध नहीं होता है। इस चुप्त में विवरण नहीं होता है कि अन्यान्य विवरण या उपलब्ध विवरण उपलब्ध नहीं होता है।
2. "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यह यात्रा सहायता की विवरण प्रदूषित होती है। यात्री का हस्ताक्षर द्वारा यह विवरण अन्य स्रोतों का चुप्त रूप एवं इसका रूप से बोल का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दस्तावेज नहीं है। इसलिए हमनामत में यात्री के इतना गुणा और अन्य जाने को सही विवरण होने वाला अस्तित्व नहीं होता।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संलग्न

Date of Surgery अवेदक की तिथि	 Dr. V.P. Thakur MC No. 64788 (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) Dr. V.P. Thakur का नाम व हस्ताक्षर व एवं न.	Dr. V.P. Thakur Medical Superintendent SHROFF EYE CHAMBERS A-9, Kailash Colony, New Delhi 110 048 (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital)
FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION		

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षर ।

SIGNATURE of TRUSTEE 2
नामी हस्ताक्षर ।